

PLAN 77. ARQUITECTO TÉCNICO  
PROGRAMA UNICO IMPARTIDO EN TODA LA VIGENCIA DEL PLAN  
BOE Nº32 de 7 de febrero de 1977

Programación de Inglés I, Inglés II en La Escuela Universitaria de  
Arquitectura Técnica

Curso 2.

Profesoras: A. Broca Fernández

J. Buckley Mycock

M. Escobar Montero


1.1 Introducción:

El principal objetivo del curso es familiarizar al estudiante de la escuela de arquitectura técnica con el tipo de textos que encuentran en las revistas especializadas, artículos científicos y manuales que necesitan para ampliar conocimientos relacionados con su profesión. El estudio de la lengua inglesa se dirigirá pues hacia ese tipo de textos en concreto, hacia el vocabulario, las estructuras gramaticales y el estilo que caracterizan estos textos.

El material de este curso esta seleccionado fundamentalmente de textos científicos (auténticos) y de dos libros de texto especializados en el campo de la arquitectura técnica para cubrir el vocabulario necesario para el futuro del estudiante en esta especialidad. Ejemplos tomados de libros de texto universitarios, artículos de importancia e interés científico-técnico, publicaciones internacionales que afecten a esta área de la arquitectura serán el centro de estudio, ya sea en el campo de los materiales, la legislación internacional u otros conocimientos de interés para el alumno.

Poner en contacto al estudiante con estos tipos de lecturas afectará no sólo su conocimiento en el campo de la arquitectura lo que se refiere a las distintas áreas del conocimiento científico, sino que además acercarán al alumno al lenguaje y al estilo específico en los que se presenta este material. Las estructuras más simples de la lengua están incluidas, así como el uso más frecuente de términos de vocabulario. El estudiante podrá elegir otros textos que se les ofrecerán a lo largo del curso para poder satisfacer su propio interés en un área específica. Esto es, aunque se llevará a cabo un trabajo de aprendizaje de la lengua inglesa de forma comunal, se esperará que el alumno desarrolle de forma individual actitudes dirigidas a su propio (individual) interés científico. También será importante puntualizar el tipo de texto, el género de los mismos a los que el alumno quiera acceder; ya sea para escribir una

Código Seguro De Verificación	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	Fecha	20/02/2020
Firmado Por	JUAN LUIS BARON CANO	Página	1/8
Url De Verificación	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		



tesis, para ofrecer artículos en revistas de carácter internacional u otras exigencias dentro de este ámbito.

Sabemos que el futuro de nuestros investigadores está no sólo en el conocimiento o en la capacidad de descifrar (leer) lo que otros científicos proponen en sus escrito, sino también ser capaces de adquirir la habilidad de exponer oralmente sus investigaciones en congresos, charlas, síniposios etc. a los cuales tengan el interés de asistir. En el caso de la arquitectura técnica estudiamos y fomentamos el uso oral para el posible uso en la obra. Esta parte se desarrolla mucho más intensivamente en el segundo curso donde ya los estudiantes tienen establecido algunos conocimientos de inglés de tipo general y adquirido un vocabulario específico.

Esta necesidad hace importante el hecho de un aprendizaje y un desarrollo de la habilidad de hablar en inglés. Será importante, pues, un estudio de la fonética y de los elementos suprasegmentales que acompañan a la habilidad de hablar en inglés. Para este desarrollo el alumno tendrá que preparar, discutir y argumentar oralmente en clase sobre un tema de interés.

La traducción es otro elemento fundamental en el estudio y el desarrollo del conocimiento de la lengua, se entiende la traducción no sólo como medio de entendimiento de otros textos sino también como medio metodológico de aprendizaje y adquisición de la lengua inglesa dirigida a textos técnicos. Los cambios, las frases hechas y otros elementos que observamos en estos textos son elementos útiles para la posterior aplicación a la hora de escribir y desarrollar los temas científicos en textos escritos. Es, en muchos casos, importante la precisión lingüística para expresar las ideas correctamente; la traducción, en estos casos, se hace fundamental para la posterior producción escrita del alumno.

Proponemos la enseñanza de un buen uso del diccionario. Será necesario consultar de forma adecuada el diccionario bilingüe y posteriormente el monolingüe, Para lo cual se proponen ejercicios específicos, donde el alumno contraste lo que puede ser utilizar el diccionario adecuadamente con el mal uso del mismo.

<b>Código Seguro De Verificación</b>	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	<b>Fecha</b>	20/02/2020
<b>Firmado Por</b>	JUAN LUIS BARON CANO	<b>Página</b>	2/8
<b>Url De Verificación</b>	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		



## 1.2 Programación inglés I

### Unidad 0. Fonetics

Una introducción al uso de las transcripciones fonéticas para el completo uso del diccionario y para el posterior uso de la misma en la clase. Algunos elementos suprasegmentales para el apoyo a las actividades de tipo oral que más tarde en el curso se hacen con asiduidad.

### Unidad 1. Properties and Shapes

Usos de *to be*, el adjetivo y vocabulario relacionado con las propiedades y los materiales de edificación.

### Unidad 2. Location

Presente simple, el adjetivo comparativo, uso de algunas preposiciones y adverbios. Vocabulario dedicado a la disposición de una construcción.

### Unidad 3. Different Structures; some structural systems.

Uso de sinónimos, verbos en pasiva y su uso. *To be made of, to be made up of*. Vocabulario relacionado con herramientas y los elementos y componentes estructurales.

### Unidad 4. Measurement 1

Formas en *-ing*, revisión del presente simple, *to have*. Vocabulario relacionado con las dimensiones espaciales y el cálculo de áreas y volúmenes. Problemas con distintas medidas de electricidad, de peso, de tiempo etc.

### Unidad 5. Process 1, Function and Ability.

Formas en *-ing* y formas *to + infinitive*: *has the capacity to, is capable of*. Presente simple/pasado simple y revisión de pasiva. El vocabulario irá fundamentalmente dirigido a los distintos tipos de edificios con los distintos tipos de usos.

### Unidad 6. Process 2, Actions in Sequence

Conjunciones y adverbios de conexión y secuenciales. *Simultaneously with, at the same time as, as soon as, immediately after + tiempos verbales relacionados con las estructuras*. El vocabulario es de las fases de la construcción de un edificio.

Código Seguro De Verificación	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	Fecha	20/02/2020
Firmado Por	JUAN LUIS BARON CANO	Página	3/8
Url De Verificación	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		





### Unidad 7. Revisión

Distintos textos que incluyen elementos y temas de cada unidad. Diferentes ejercicios que se dirigen hacia el conocimiento del tema y al desarrollo lingüístico del alumno.

### Unidad 8. Project

Como desarrollar un proyecto de obra en inglés.

## 1.3 Programación inglés 2

### Unidad 0. Drawing and Substructure

El vocabulario incluye el personal de una obra, cómo se jerarquizan y cuales son las distintas funciones. Vocabulario relacionado con planos y dibujos arquitectónicos.

### Unidad 1. Site Establishment. Setting out and Structure

Tag-questions, *Will you?*, *are you?* *doesn't it?* Etc

If clauses y presente simple. Futuro: *to be going to*

Vocabulario relacionado con la maquinaria, herramientas, acciones y oficiales que preparan un solar para la construcción.

### Unidad 2. Superstructure

Las estructuras de los edificios y los materiales utilizados. Los diferentes tipos de divisores. Vocabulario relacionado con el tema.

Obligación *have to*. Los imperativos: directos, indirectos y primera persona.

### Unidad 3. Roofs

Tipos distintos de tejados y cubiertas. Las diferencias entre tejado plano e inclinado; diseños y materiales más adecuados para cada cual.

El uso de *get*, sus distintos sentidos al usarlo con distintas preposiciones. Adverbios y su posición en la frase.

Código Seguro De Verificación	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	Fecha	20/02/2020
Firmado Por	JUAN LUIS BARON CANO	Página	4/8
Url De Verificación	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		



#### Unidad 4. Cladding, Glazing & Scaffolding

Fachadas de edificios y las distintas soluciones para su terminación. Vocabulario definiendo los componentes distintos de cada uno de estos elementos de construcción.

Expresiones de tiempo, de precisión y de seguridad.

#### Unidad 5. Finishes

Revestimientos, materiales usados en los distintos tipos de terminaciones para cada parte de la obra y los elementos de construcción.

-ing forms. Infinitivos después de ciertos verbos. Adverbios de frecuencia y su posición en la frase.

#### Unidad 6. Plumbing and Drainage

La fontanería y los distintos tipos de servicios derivados de la misma en distintos tipos de construcción.

Los distintos usos del presente simple. Formas contractas del verbo. uso de la pasiva y los tiempos perfectos. *Reported Speech*.

#### Unidad 7. Heating, ventilation and electrical Services

La instalación de aire acondicionado y calefacción, los servicios eléctricos de un edificio y sus componentes. Vocabulario específico de esta actividad en la construcción.

*If clauses*, el pasado simple. Verbos irregulares.

### 1.4 Bibliografía

#### 1.1 Dicionarios

FLOOD & WEST *Elementary Scientific and Technical Dictionary*, Longman.

*The English Duden*, Instituto Bibliográfico, Mannheim and Harrap.

*Chambers Technical Dictionary*, Chambers.

OXFORD AVANZADO-para estudiantes de inglés, Oxford & Oxford English.

Español - Inglés Inglés - Español.

COLLINS ENGLISH DICTIONARY, Harper Collins Publishers.

Diccionario de uso del español. María Moliner. Gredos, S.A.

Código Seguro De Verificación	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	Fecha	20/02/2020
Firmado Por	JUAN LUIS BARON CANO	Página	5/8
Url De Verificación	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		



*í.ii Gramáticas*

ELEMENTARY ENGLISH GRAMMAR, Beaumont, D. Heinemann.

ENGLISH GRAMMAR, Beaumont, D. & Granger, C. Heinemann.

ESSENTIAL GRAMMAR IN USE. Murphy, R. Cambridge University Press.

BASIC GRAMMAR, Willis, D. & Wright, J. THE COBUILD SERIES.

*í.iii Textos*

ARCHITECTURE AND BUILDING CONSTRUCTION, Cumming, J. Longman.

ENGLISH FOR THE CONSTRUCTION INDUSTRY, Waterhouse, G. & C. Mcmillan.

A COURSE IN BASIC SCIENTIFIC ENGLISH, Ewer, JR. & Latorre G. Longman.

<b>Código Seguro De Verificación</b>	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	<b>Fecha</b>	20/02/2020
<b>Firmado Por</b>	JUAN LUIS BARON CANO	<b>Página</b>	6/8
<b>Url De Verificación</b>	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		



## PROGRAMA DE INGLÉS I (2º CURSO)

### LIBRO DE TEXTO:

James Cumming, *Nucleus: Architecture and Building Construction*, Longman, 1985. (opción b).

Se ofrecerán dos niveles diferentes: opción A que corresponde al nivel real de este primer curso de Inglés en Arquitectura Técnica. La opción B está dirigida a aquellos alumnos que llegan a este curso con nivel de principiante.

### TEMARIO:

OPCION A: Unidades de la 1 a la 7 del libro de texto.

OPCION B: Unidades de la 1 a la 5 del libro de texto. En esta opción sólo se podrá obtener una calificación máxima de 6 (APROBADO).

### EXAMENES:


Habrán dos exámenes parciales y un final. Los parciales serán respectivamente en febrero y en mayo. Final en junio.

OPCION A: 1er parcial, unidades de la 1 a la 3.  
2º parcial, unidades de la 4 a la 7.

OPCION B: 1er parcial, unidades de la 1 a la 3.  
2º parcial, unidades de la 4 a la 5.



Código Seguro De Verificación	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	Fecha	20/02/2020
Firmado Por	JUAN LUIS BARON CANO	Página	7/8
Url De Verificación	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		



## PROGRAMA DE INGLÉS II (3º CURSO) 199 ,19

### LIBRO DE TEXTO:

Graham and Celia Waterhouse, English for the Construction Industry, MacMillan. (opción A).

James Cumming, Nucleus: Architecture and Building Construction, Longman. 1985. (opción B).

Se ofrecerán dos niveles diferentes: opción A que corresponde al nivel real de este primer curso de Inglés en Arquitectura Técnica. La opción B está dirigida a aquellos alumnos que llegan a este curso con nivel de principiante.

### TEMARIO:

OPCION A: Unidades de la 1 a la 8 del libro de texto. (excluyendo la unidad 5).

OPCION B: Unidades de la 6 a la 11 del libro de texto. En esta opción sólo se podrá obtener una calificación máxima de 6 (APROBADO).

### EXAMENES:

Habrán dos exámenes parciales y un final. Los parciales serán respectivamente en febrero y en mayo. Final en junio.

OPCION A: 1er parcial, unidades de la 1 a la 4.  
2º parcial, unidades de la 6 a la 8.

OPCION B: 1er parcial, unidades de la 6 a la 8.  
2º parcial, unidades de la 9 a la 11.

Código Seguro De Verificación	c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==	Fecha	20/02/2020
Firmado Por	JUAN LUIS BARON CANO	Página	8/8
Url De Verificación	<a href="https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==">https://pfirma.us.es/verifirma/code/c5AZI4Q3TWyw034KC00q4Q==</a>		

